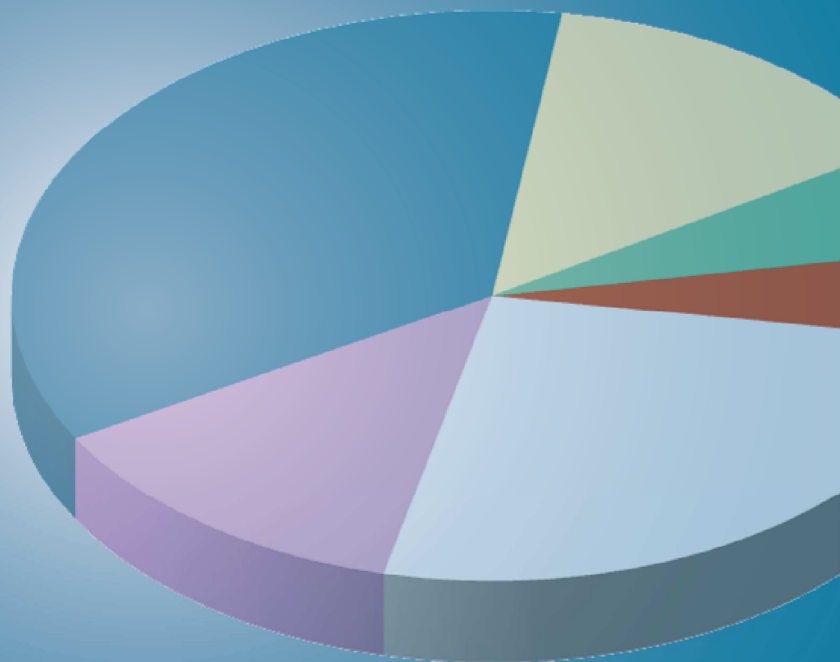


# RAPPORT ANNUEL

# 2011 2012



Centre local de développement  
(CLD) Montréal-Nord



Corporation de développement  
économique et communautaire  
(CDEC) Montréal-Nord



# CLD ET CDEC MONTRÉAL-NORD

*Votre référence en entrepreneuriat*  
*Votre référence en développement économique*



*Financement accordé*



*Ouverture du bureau de projet*



*Charleroi en fête 2011*



*Lancement du PALÉE 2012-2015*



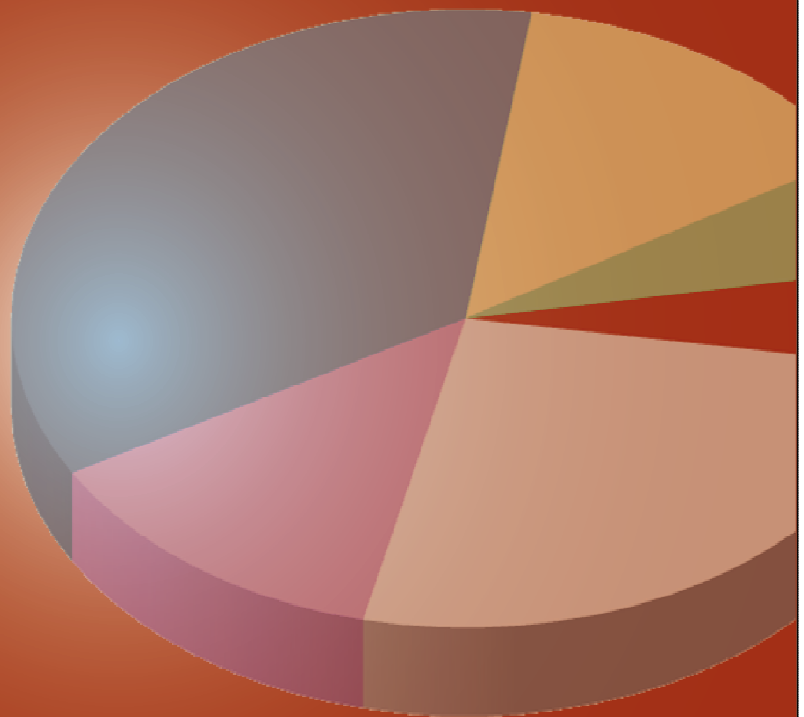
*Rendez-vous entrepreneurial  
de Montréal-Nord 2012*

11211, avenue Hébert, Montréal-Nord (Québec) H1H 3X5  
514 353-7171 \ 514 353-5832  
info@cldmn.qc.ca \ [www.cldmn.qc.ca](http://www.cldmn.qc.ca)

# TABLE DES MATIÈRES

	Introduction	1	
Présentation générale	Mission et structure	Mission	2
		Structure	2
	Conseils administratifs		3
	Équipe		5
	Communications	Des communications plus vertes!	6
Visibilité		6	
Centre local de développement (CLD) Montréal-Nord	Le CLD en chiffres	Interventions d'accueil	8
		Interventions de soutien technique	8
		Aide financière accordée	9
	Aide aux entreprises en création	Séances d'information	10
		Soutien financier	10
	Aide aux entreprises existantes	Services partenaires	12
		Soutien financier	12
	Implications du CLD		14
	Service de mentorat pour entrepreneurs		15
	Activités		16
Partenaires		17	
Corporation de développement économique et communautaire (CDEC) Montréal-Nord	Commissaire au développement économique		19
	Activités soutenues par DEC		21
	Concertation et partenariats	Comité stratégique de développement économique	22
		Table économie et emploi de Montréal-Nord	22
		Le PALÉE	23
	Implications de la CDEC		25
	Projets		26
	Aide financière		27
Partenaires		28	
Objectifs	Objectifs pour l'année 2012-2013	30	
Annexe	Liste des abréviations	I	

# PRÉSENTATION GÉNÉRALE



# INTRODUCTION

L'année 2011-2012 a été celle de la planification et de la concertation faisant place à deux grands événements d'importance pour nos organismes : le Rendez-vous entrepreneurial Montréal-Nord 2012 ainsi que le lancement de notre nouveau Plan d'action local pour l'économie et l'emploi (PALÉE) 2012-2015. La construction d'une nouvelle équipe a permis au CLD et à la CDEC de mieux se positionner au sein du territoire en créant des partenariats actifs qui profiteront à coup sûr aux entrepreneurs actuels et en devenir.

Monsieur Jean-Marc Gibeau, président du CLD et de la CDEC Montréal-Nord, affirme qu'il y a une nouvelle synergie au sein des acteurs de développement économique du territoire qui a permis de réaliser plus d'actions concrètes, notamment l'embauche d'un nouveau commissaire au développement économique. Également, ces partenariats émergents permettront, dans l'avenir, de confirmer la raison d'être et l'importance du développement économique en tant que ressource dédiée à la communauté locale.



Monsieur Jean Touchette, directeur général du CLD et de la CDEC Montréal-Nord souligne qu'en plus de ces deux événements d'envergure, le CLD Montréal-Nord a offert à nos entreprises plus d'une vingtaine de séances d'information et d'ateliers de

formations. Il a **aidé plus de cent soixante-cinq entreprises** au moyen d'interventions de soutien technique et en a financé **à la hauteur de 220 500 \$**. L'équipe du CLD est intervenue trois cent dix-neuf fois dans différents dossiers et projets, permettant ainsi de créer **trente-huit emplois et d'en consolider trente autres**. Au-delà des chiffres, monsieur Touchette tient à mentionner que le principal changement effectué est celui d'une amélioration en ce qui a trait à **l'accompagnement** du promoteur.

Messieurs Gibeau et Touchette tiennent à souligner le travail collectif et continu des membres de leur équipe qui fait en sorte que le CLD et la CDEC Montréal-Nord puissent réaliser leur mandat de façon proactive et engagée en ce qui a trait à l'accueil, à l'accompagnement, au service-conseil et au financement de la communauté entrepreneuriale.

Nous vous invitons à découvrir les résultats de nos actions pour l'année financière 2011-2012.

1

## CES PARTENARIATS ÉMERGENTS

*permettront, dans l'avenir, de confirmer la raison d'être et l'importance du développement économique en tant que ressource dédiée à la communauté locale.*



# MISSION ET STRUCTURE

## Mission

La mission du Centre local de développement (CLD) Montréal-Nord est d'appuyer le soutien au développement économique de son territoire et d'agir en tant que soutien principal à l'entrepreneuriat. Il offre un guichet multiservice aux entrepreneurs qui ont besoin de soutien technique, professionnel ou d'une aide financière pour la concrétisation de leurs projets menant à la création ou au maintien d'emplois à l'intérieur du territoire.

## Structure

Le CLD est un organisme sans but lucratif qui fonctionne grâce au soutien de ses principaux bailleurs de fonds, soit la Ville de Montréal ainsi que le Gouvernement du Québec. C'est l'Arrondissement de Montréal-Nord qui définit les attentes signifiées auxquelles le CLD doit répondre. À la fin de chaque année financière, nous devons produire un rapport tenant compte de toutes nos interventions. La direction fournit une projection de la programmation des activités annuelles ainsi que la programmation budgétaire pour la prochaine année.

2



En ce qui a trait à la CDEC Montréal-Nord, le principal bailleur de fonds est Développement économique Canada. Chaque trimestre, la CDEC doit rendre compte à DEC de ses actions en se basant sur les activités privilégiées par le gouvernement fédéral. Tout comme le CLD, la CDEC répond aux attentes signifiées et produit une programmation des activités qu'elle remet à l'Arrondissement de Montréal-Nord.



# CONSEILS ADMINISTRATIFS

**Les** conseils administratifs sont composés de treize bénévoles responsables d'orienter la gestion de notre organisme. Leurs principaux rôles sont de gérer les fonds qui leur sont confiés et de voir à la réalisation des mandats de chaque organisme en plus d'adopter les règlements administratifs généraux et d'approuver les états financiers vérifiés.

Le CLD et la CDEC Montréal-Nord tiennent à remercier chaleureusement leurs bénévoles pour leur implication au sein des conseils administratifs.

CONSEIL D'ADMINISTRATION – CLD MONTRÉAL-NORD			
COLLÈGE	NOM	FONCTION	ORGANISME
<b>Membres votants</b>			
Éducation	Pierre Boulay	Directeur	CSPI
Affaires	Marc Chevrier	Directeur général	La cie J. Chevrier instruments inc.
Affaires	Gaetana Colella	Vice-présidente	Au soin d'une vie
Municipal	Serge Geoffrion	Directeur d'arrondissement	Arrondissement de Montréal-Nord
Municipal	Jean-Marc Gibeau	Conseiller de ville	Arrondissement de Montréal-Nord
Coopératif financier	Guillaume Pineault	Directeur de comptes Marché commercial et industriel	Centre financier aux entreprises Desjardins de l'est de Montréal
Économie sociale	Brunilda Reyes	Directrice	Les Fourchettes de l'espoir
Municipal	Chantal Rossi	Conseillère municipale	Arrondissement de Montréal-Nord
<b>Membres non-votants</b>			
Provincial	Lynda Boudreau	Directrice	CLÉ Montréal-Nord
Municipal	Hugues Chantal	Directeur, aménagement urbain et SAE	Arrondissement de Montréal-Nord
Provincial	Serge Daigle	Directeur	Bureau du comté Bourassa-Sauvé Gouvernement du Québec
	Jean Touchette	Directeur	CLD Montréal-Nord

## CONSEIL D'ADMINISTRATION — CDEC MONTRÉAL-NORD

COLLÈGE	NOM	FONCTION	ORGANISME
<b>Membres votants</b>			
Éducation	Pierre Boulay	Directeur	CSPI
Affaires	Marc Chevrier	Directeur général	La cie J. Chevrier instruments inc.
Affaires	Gaetana Colella	Vice-présidente	Au soin d'une vie
Municipal	Serge Geoffrion	Directeur d'arrondissement	Arrondissement de Montréal-Nord
Municipal	Jean-Marc Gibeau	Conseiller de ville	Arrondissement de Montréal-Nord
Coopératif financier	Guillaume Pineault	Directeur de comptes Marché commercial et industriel	Centre financier aux entreprises Desjardins de l'est de Montréal
Économie sociale	Brunilda Reyes	Directrice	Les Fourchettes de l'espoir
Municipal	Chantal Rossi	Conseillère municipale	Arrondissement de Montréal-Nord
<b>Membres non-votants</b>			
Provincial	Lynda Boudreau	Directrice	CLÉ Montréal-Nord
Municipal	Hugues Chantal	Directeur, aménagement urbain et SAE	Arrondissement de Montréal-Nord
Provincial	Serge Daigle	Directeur	Bureau du comté Bourassa-Sauvé Gouvernement du Québec
	Jean Touchette	Directeur général	CLD Montréal-Nord
<b>Membre invitée</b>			
Fédéral	Marie-Blondeau	Conseillère	Développement économique Canada

# ÉQUIPE

ÉQUIPE			
CLD		CDEC	
Nom	Fonction	Nom	Fonction
Mohamed Aouini	Commissaire au développement économique	Mohamed Aouini	Commissaire au développement économique
Marie-Claude Aspiros	Agente de communication	Marie-Claude Aspiros	Adjointe
Luckny Guerrier	Secrétaire-réceptionniste	Tarek Ben Hassen	Conseiller au développement économique
Tony Lattuca	Responsable de la comptabilité	Tony Lattuca	Responsable de la comptabilité
Jérôme Matas	Conseiller SAE et gestion de fonds	Jean Touchette	Directeur général
Ed Vertus	Conseiller SAE et gestion de fonds		
Jean Touchette	Directeur général		

# COMMUNICATIONS

## Des communications plus vertes!

Le CLD et la CDEC Montréal-Nord optent de plus en plus pour le virage vert en produisant plus d'outils Web et en se servant davantage des médias sociaux pour diffuser l'information. Notre site Web ([www.cldmn.qc.ca](http://www.cldmn.qc.ca)) est donc toujours aussi actif et enrichi de ressources. Le CLD s'est également doté d'une page Facebook ([www.facebook.com/cldmontrealnord](http://www.facebook.com/cldmontrealnord)) que nous vous invitons d'ailleurs à visiter et où vous trouverez un complément d'information et des images sur l'actualité entrepreneuriale.

## Visibilité

Afin de répondre à la demande de nos clients, pour ainsi satisfaire les exigences de nos mandats, le CLD et la CDEC tentent constamment, par différents moyens, de faire connaître ses services et ses ressources. Voici un tableau résumant les outils utilisés à cet effet :

VISIBILITÉ			
IMPRIMÉ		WEB	
Affiche de l'événement Charleroi en fête		<a href="http://www.acldq.qc.ca">www.acldq.qc.ca</a>	<a href="http://www.apdeq.qc.ca">www.apdeq.qc.ca</a>
Bulletin d'emploi local dans la région métropolitaine		<a href="http://www.arrondissement.com">www.arrondissement.com</a>	<a href="http://www.ccemontreal.ca">www.ccemontreal.ca</a>
6	Bulletin municipal InfoNord	Bulletin trimestriel du CLD	<a href="http://www.ccimn.qc.ca">www.ccimn.qc.ca</a>
Concours ESTim		<a href="http://www.economiesocialequebec.ca">www.economiesocialequebec.ca</a>	<a href="http://www.guidemtlnord.com">www.guidemtlnord.com</a>
Concours <i>La passion d'entreprendre</i> du CJE Bourassa-Sauvé		<a href="http://www.journaledition.com">www.journaledition.com</a>	<a href="http://www.lesaffaires.com">www.lesaffaires.com</a>
Fondation de l'entrepreneurship et Réseau M		<a href="http://www.louer.ca">www.louer.ca</a>	<a href="http://www.mediamosaïque.com">www.mediamosaïque.com</a>
Guide de Montréal-Nord	Journal l'Édition	<a href="http://www.montreal-nord2020.com">www.montreal-nord2020.com</a>	<a href="http://www.murmitoyen.com">www.murmitoyen.com</a>
Journal Les affaires	Magazine Le Mentor	<a href="http://www.reseaufinance.ca">www.reseaufinance.ca</a>	<a href="http://www.sajemontrealcentre.com">www.sajemontrealcentre.com</a>
Média Mosaïque		<a href="http://www.ville.montreal.qc.ca">www.ville.montreal.qc.ca</a>	<a href="http://www.ville.montreal.qc.ca/mtlnord">www.ville.montreal.qc.ca/mtlnord</a>
		<a href="http://www.wikiglow.com">www.wikiglow.com</a>	

CENTRE  
LOCAL DE  
DÉVELOPPEMENT  
(CLD)  
MONTREAL-NORD



# LE CLD EN CHIFFRES

**Les** actions et réalisations du CLD sont compilées dans une base de données appelée Gestion CLD, laquelle est maintenant universelle à tous les CLD et CDEC de l'île de Montréal. Plus précisément, chaque fois qu'un conseiller du CLD rencontre un entrepreneur ou une entreprise, il doit compléter une intervention qui, une fois complétée et validée, est automatiquement compilée dans la base, ce qui permet de nous ajuster en cours d'année. Voici les types d'objets qu'une intervention peut contenir, qui se traduisent par les principaux services offerts par l'équipe du CLD :

- ⇒ Visites d'entreprises (entreprises existantes seulement)
- ⇒ Évaluation, orientation
- ⇒ Diagnostic, étude de faisabilité
- ⇒ Recherche de financement et préparation du dossier
- ⇒ Plan d'affaires
  - ⇒ Localisation
  - ⇒ Aide à la gestion
  - ⇒ Marketing et ventes
  - ⇒ Exportation
- ⇒ Recherche et développement
- ⇒ Suivis de financement
- ⇒ Autres suivis
- ⇒ Autres objets d'interventions

## Interventions d'accueil

Chaque personne qui se présente au CLD pour la première fois est inscrite dans la base de données, ce qui crée automatiquement une intervention d'accueil. Le rapport quantitatif destiné à la Ville de Montréal nous démontre donc que nous avons accueilli **trois cent vingt-cinq** nouvelles personnes au cours de l'année.

## Interventions de soutien technique

Voici un portrait global de l'activité des services aux entreprises du CLD Montréal-Nord.

ENTREPRISES À BUT LUCRATIF	
Nombre d'entreprises soutenues	160
Nombre d'interventions de soutien technique	296
Emplois créés	40
Emplois consolidés (entreprises existantes seulement)	16
Montant investi par le CLD Montréal-Nord	168 500 \$
Investissements totaux projetés	1 970 680 \$

ENTREPRISES D'ÉCONOMIE SOCIALE	
Nombre d'entreprises soutenues	7
Nombre d'interventions de soutien technique	23
Emplois créés	1
Emplois consolidés (entreprises existantes seulement)	19
Montant investi par le CLD Montréal-Nord	50 000 \$
Investissements totaux projetés	486 920

## Aide financière accordée

Voici un tableau résumant les projets ayant été financés par le CLD Montréal-Nord en cours d'année.

DATE	PROVENANCE	MONTANT	ENTREPRISE	ACTIVITÉ
<b>Subvention Jeunes promoteurs</b>				
11 mai 2011	JP - volet B	6000 \$	Montagne Kilimandjaro	Restauration
14 juin 2011	JP - volet B	6000 \$	Construction Flexbec inc.	Réparation de produits de béton
19 octobre 2011	JP - volet B	6000 \$	Hansolo Design	Communications graphiques
14 décembre 2011	JP - volet B	6000 \$	AAA gestion parasitaire	Gestion parasitaire
14 mars 2012	JP - volet B	6000 \$	The Red Factory	Vente de vêtements en ligne
<b>Subvention FDEÉS</b>				
18 mai 2011	FDEÉS	25 000 \$	Kaki DCM	Communications graphiques
31 août 2011	FDEÉS	25 000 \$	Fondation grands frères grandes sœurs de Montréal inc.	OSBL
<b>Prêts FLI/FLS</b>				
2 mai 2011	FLI/FLS	25 000 \$	VitreauxStudio	Fabrication et réparation de vitraux
14 juin 2011	FLI/FLS	38 500 \$	Construction Flexbec inc.	Réparation de produits de béton
30 juin 2011	FLI/FLS	25 000 \$	Elikya inc.	Distribution de produits esthétiques ethniques
23 janvier 2012	FLI/FLS	50 000 \$	Les publications Référence inc.	Magazine de diversité ethnoculturelle
<b>Autre</b>				
Été 2011	-	2000 \$	Coop jeunesse travail	Travaux manuels
<b>TOTAL DE L'AIDE FINANCIÈRE ACCORDÉE : 220 500 \$</b>				

# AIDE AUX ENTREPRISES EN CRÉATION

**Les** créateurs d'entreprises constituent une grande partie de la clientèle du CLD Montréal-Nord. Notre équipe de conseillers offre un accompagnement depuis le tout début de la création, et ce, tant que le besoin s'en fait sentir par le promoteur. Plusieurs programmes et ressources leurs sont offerts. À des fins de statistiques, nous différencions les entreprises en création des entreprises existantes par leur date de première vente que nous inscrivons dans notre base de données. Lorsque cette date remonte à moins d'une année, l'entreprise est considérée comme étant en démarrage (donc en création).

## Séances d'information

10 Nous amorçons la démarche des promoteurs en les invitant à une séance d'information sur la création d'entreprise qui a lieu une fois par mois, laquelle se veut une porte d'entrée au CLD. Durant ces séances, les participants connaîtront les étapes à franchir pour créer une entreprise ainsi que les services offerts au CLD Montréal-Nord. Ils auront également un aperçu du plan d'affaires, de son contenu et de son importance ainsi que des sources de financement disponibles au CLD Montréal-Nord. Il y a eu **onze séances** d'information cette année, auxquelles **soixante-sept personnes ont participé**.

## Soutien financier

Il existe principalement deux types (Subvention Jeunes promoteurs et mesure de Soutien au travail autonome) de soutien financier offerts aux entreprises en création par le CLD Montréal-Nord. La subvention Jeunes promoteurs (JP) s'adresse aux créateurs d'entreprises âgés de 35 ans ou moins et se présente en trois volets distincts :

SUBVENTION JEUNES PROMOTEURS (JP)		
VOLET	DESCRIPTION	SUBVENTION MAXIMALE
A	Réalisation d'une étude de faisabilité ou autre étude préparatoire à la création d'une entreprise	5000 \$
B	Création d'une entreprise légalement constituée par l'entrepreneur	6000 \$
C	Acquisition d'une formation pertinente à la réalisation du projet (candidats bénéficiant déjà d'un JP)	1000 \$

Le tableau suivant démontre les résultats obtenus grâce à ce programme :

BILAN DES SUBVENTIONS JEUNES PROMOTEURS (JP)				
PROJETS	INTERVENTIONS	ENTREPRISES FINANCIÉES	TOTAL DES JP ACCORDÉS	EMPLOIS CRÉÉS ET MAINTENUS
5	20	5	30 000 \$	10

La mesure Soutien au travail autonome (STA) est gérée, conformément à une entente, par notre partenaire, le SAJE accompagnateur d'entrepreneurs. La contribution financière versée pour les activités « Jeunes promoteurs » s'élève à **14 366 \$**.

Vous trouverez, dans le tableau ci-contre, un bilan des activités reliées à la mesure Soutien au travail autonome.

BILAN SOUTIEN AU TRAVAIL AUTONOME (STA)			
PROJETS	INTERVENTIONS	EMPLOIS CRÉÉS	INVESTISSEMENTS TOTAUX PROJÉTÉS
7	49	15	379 124 \$

La somme versée pour le volet « Accompagnement et suivi », quant à elle, s'élève à **25 501, 76 \$**. Le nombre d'interventions (quatre) continue de chuter drastiquement en raison de la faible collaboration de l'équipe Gestion croissance.

# AIDE AUX ENTREPRISES EXISTANTES

**Nous** considérons comme étant des entreprises existantes toute entreprise dont la date de première vente remonte à au moins un an. Nos conseillers viennent en aide à tous types d'entreprises, quel qu'en soit le secteur d'activité relié à notre PALÉE.

## Services partenaires

Notre équipe est constamment à l'affût des nouveaux programmes et services offerts par l'industrie et créent des partenariats adaptés aux réalités d'affaires des entreprises du territoire. Le tableau suivant résume les types de services et programmes offerts à nos entreprises par le biais de nos partenaires.

12

### SERVICES ET PROGRAMMES DE NOS PARTENAIRES DISPONIBLES SUR NOTRE TERRITOIRE

PROGRAMME	PARTENAIRE	DESCRIPTION
Exportation	Chambre de commerce de l'est de Montréal	Service d'aide en matière de développement international
Gestion croissance	SAJE accompagnateur d'entrepreneurs	Service d'accompagnement en entreprise
S2L	FDEM	Programme d'accompagnement technique destiné aux entreprises d'économie sociale
Économie sociale	CDR Montréal-Laval	Service d'aide aux coopératives

## Soutien financier

Nos fonds locaux (FLI/FLS) ainsi que notre fonds FDEÉS sont régis par des politiques d'investissement ainsi que par des comités de financement (nous tenons d'ailleurs à remercier chaleureusement les membres pour leur temps et dévouement). Cesdits comités se réunissent en cas de besoin et analysent, selon les politiques dictées par le fonds, les dossiers de financement pour ensuite statuer sur l'acceptation de la demande qui seront alors entérinés par le conseil d'administration du CLD.

Les fonds locaux ont comme mission d'aider financièrement et techniquement les entreprises nouvelles et existantes afin de créer et de maintenir des emplois sur le territoire de l'arrondissement de Montréal-Nord.

### MEMBRES DU COMITÉ D'INVESTISSEMENT COMMUN FLI/FLS 2011-2012

Jean-Marc Gibeau	Président	CLD Montréal-Nord
Jacques Mayer	Président	Les manufacturiers Volton
Richard McLaughlan	Directeur	Section locale 429 du SCE – FTQ
Robert Richard	Président	Caisse populaire Desjardins Montréal-Nord
Jean Touchette	Directeur général	CLD Montréal-Nord

Le comité FDEÉS répond aux besoins de financement des entreprises d'économie sociale en leur offrant des subventions allant de 25 000 \$ à 100 000 \$.

#### MEMBRES DU COMITÉ FDEÉS 2011-2012

François Hembert	RISQ	Analyste financier
Louise Grenier	BDC	Directrice principale, consultation
Michel Parent	CLÉ Montréal-Nord	Conseiller aux entreprises de l'Est
Jean Touchette	CLD Montréal-Nord	Directeur général
Ed Vertus	CLD Montréal-Nord	Conseiller, SAE, gestion de fonds

Le Soutien aux entrepreneurs locaux (\$EL) est un nouveau programme de financement de **60 000 \$** (les deux partenaires ayant injecté chacun 30 000 \$ en mise de fonds) mis sur pied par le CLD Montréal-Nord ainsi que son partenaire, l'ACEM. L'objectif de ce nouveau fonds est de soutenir financièrement les promoteurs qui n'ont pas accès au crédit pour le démarrage ou l'expansion de leur projet. Ce financement sert donc à combler la lacune pour le manque de mise de fonds, comme l'exigent plusieurs de nos autres programmes. Les projets doivent avoir un impact social positif dans la communauté, c'est-à-dire créer des emplois. Le comité de financement \$EL comptera quatre représentants (deux de chaque organisme), lesquels demeurent encore à déterminer.

# IMPLICATIONS DU CLD

ORGANISME	ACTION
ACLDQ	Participation au colloque annuel
CCIMN	Participation aux activités et partenaire dans divers projets
CDEM	Membre du comité sur les enjeux territoriaux de l'Est
CDR	Participation aux activités et partenaire dans divers projets spécifiques aux coopératives
CESIM	Membre du comité
CJE Bourassa-Sauvé	Participation aux activités et partenaire dans divers projets
Comité culturel	Membre du comité
Commission d'agglomération	Production collective d'un mémoire sur le développement local et concertation
Concours ESTim	Préparation des dossiers de candidatures
Consortium CMM	Participation à l'alliance des organismes locaux de développement
CSPI	Cours Lancement d'une entreprise
FDEM	Partenariat entre les principaux acteurs d'économie sociale en visant sa promotion
Inter-CLD	Participation aux rencontres mensuelles pour mettre en commun les réalités des CLD
Marie-Victorin	Participation à la journée entrepreneuriale
MICC	Comité partenaire de l'Est
Vestech Pro	Partenaire de projets spécifiques avec CCTT
YMCA	Coordonnateur régional pour les programmes d'emplois d'été et d'échanges étudiants

# SERVICE DE MENTORAT POUR ENTREPRENEURS

**Le** service de mentorat pour entrepreneurs de Montréal-Nord existe depuis maintenant un an. Voici quelques statistiques résumant ses activités :

Date de création	24 février 2011
Coordonnateur	Jérôme Matas
Chef mentor	Marcel Vachon
Nombre de mentors	7
Nombre de mentorés	9
Nombre de dyades	7
Activités	– 12 <sup>e</sup> rendez-vous annuel du mentorat pour entrepreneurs - Trois-Rivières (juin 2011) – Atelier sur le développement durable (février 2012)
Mentors	Marcel Vachon – Alain Dion – Claude Poirier – Guy Bouchard – Robert Bilodeau – Romain Chartrand – Geoffroi Garon

**AVOIR UN MENTOR**

*témoigne d'une grande  
ouverture d'esprit et d'un  
désir certain de bien réussir  
en tant qu'entrepreneur.*

# ACTIVITÉS

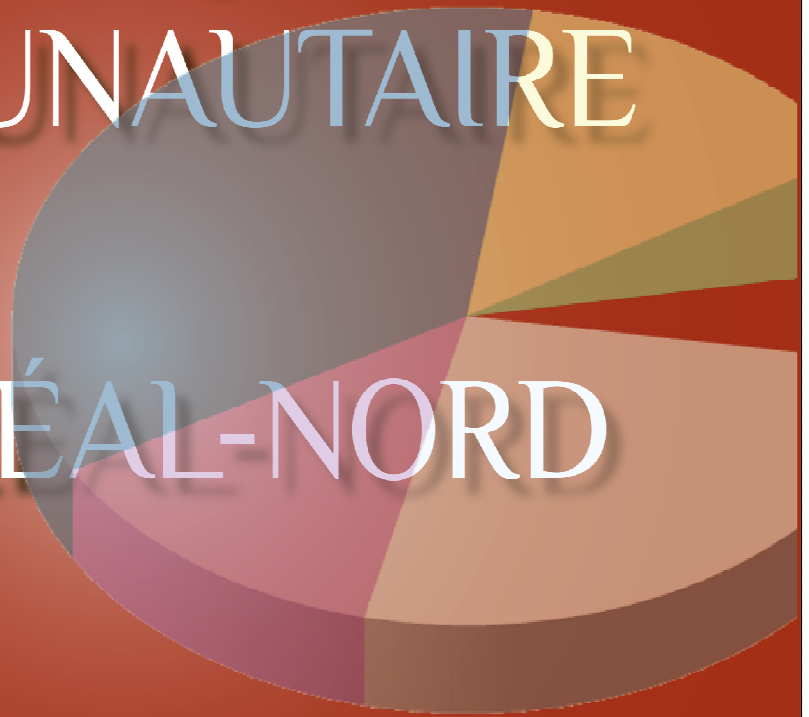
L'équipe du CLD a offert, cette année, un plus grand nombre d'ateliers au contenu fort diversifié. Nous avons présenté une douzaine d'événements, et ce, tout à fait gratuitement, à plus de cent soixante-cinq participants. Le tableau suivant résume les sujets d'atelier :

DATE	ATELIER	BRÈVE DESCRIPTION
19 mai 2011	Médias sociaux I	Tirez profit du Web pour assurer votre succès en affaires! Apprenez à maximiser votre positionnement au sein des médias sociaux
16 juin 2011	Atelier Immigr'Af-faires	Atelier informatif sur les immigrants en affaires
8 sept 2011	Atelier MPA : Marketing stratégique	Comment utiliser la notion de segment de marché pour en analyser la dynamique, recueillir les données pertinentes pour aider la direction à positionner l'entreprise et planifier une démarche qui utilisera l'information recueillie dans le choix des cibles, des stratégies, l'élaboration et la réalisation de plans d'action.
13 octobre 2011	Médias sociaux II	Comment produire une page Facebook
29 novembre 2011	Entrepreneur social... d'un jour!	Initiation à l'entrepreneuriat collectif, Entreprendre solidairement au Québec et La démarche de planification d'une entreprise d'économie sociale.
8 décembre 2011	Atelier MPA : Coût de revient et la prise de décision stratégique	Mécanismes de gestion et de contrôle des coûts adéquats.
2 février 2012	Atelier sur le développement durable	Les enjeux du développement durable.
7 février 2012	Rendez-vous entrepreneurial Montréal-Nord 2012	Exposants œuvrant dans le soutien aux entreprises (formation, ressources humaines, R ET D, innovation, service-conseil, financement, mentorat, etc.) C'était une excellente occasion pour les entrepreneurs de discuter de leurs préoccupations et de trouver sur place les réponses à leurs questions.
16 février 2012	Atelier sur le positionnement d'une entreprise	Cet atelier permettait au participant de s'arrêter, de se placer du point de vue du client et d'évaluer si l'image et le positionnement de son entreprise l'aurait incité à y entrer et à acheter.
8 mars 2012	Atelier MPA : Gestion proactive de la main-d'œuvre	La GPMO consiste à solutionner les zones de vulnérabilité de l'entreprise en matière de renouvellement de main-d'œuvre. Elle mesure les écarts entre la vision de l'avenir de l'entreprise, une perspective à moyen terme de deux à cinq ans et le portrait de sa main-d'œuvre actuelle. Enfin elle explore les solutions adaptées à sa situation.
20 mars 2012	Entrepreneur social... d'un jour!	Voir description ci-dessus (29 novembre 2011)
Fin mars 2012	Commission d'agglomération	Dépôt d'un mémoire sur le développement local, bilan des 5 dernières années et perspectives d'avenir du développement économique montréalais

# PARTENAIRES



CORPORATION DE  
DÉVELOPPEMENT  
ÉCONOMIQUE ET  
COMMUNAUTAIRE  
(CDEC)  
MONTRÉAL-NORD



# COMMISSAIRE AU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

**En** septembre 2011, il y a eu création d'un nouveau poste pour répondre aux besoins du comité stratégique de Montréal-Nord. Monsieur Mohamed Aouini a ainsi été recruté à titre de commissaire au développement économique, dont le mandat principal est d'assurer la promotion économique du territoire.

Essentiellement, monsieur Aouini offre un soutien direct aux entreprises locales en travaillant de concert avec les différents partenaires du territoire, informe, conseille, assiste et accompagne les propriétaires et dirigeants d'entreprises dans la préparation et la réalisation de leurs projets (élaboration de plan d'affaires, réseautage, recherche de capitaux, etc.) de manière à favoriser le développement des entreprises existantes et le soutien aux entreprises en démarrage.

Monsieur Aouini effectue des visites d'entreprises afin de mieux cibler leurs besoins et leur offre l'information complète et une aide technique en analyse stratégique afin de permettre aux entreprises d'accroître leur force concurrentielle ou d'obtenir un soutien gouvernemental approprié à leur situation. Il évalue les débouchés commerciaux et élabore des stratégies pour attirer le capital de risque, organise des activités et des événements susceptibles d'aider les gens d'affaires à améliorer leur performance (productivité, exportation, etc.), assume la gestion de différentes informations à caractère économique (données économiques, démographiques et soutien dans la recherche de locaux), sensibilise les propriétaires et dirigeants d'entreprises aux nouvelles

tendances nationales et mondiales ainsi qu'en regard des opportunités de développement, assure une présence dynamique dans les projets structurants à caractère économique sur le territoire ainsi que la coordination et la transmission d'information entre les différents partenaires économiques du territoire et finalement, il maintient des liens étroits avec les services d'urbanisme locaux.

**Mohamed Aouini**  
*Commissaire au développement économique*



## **Activités réalisées**

Les principales interventions du commissaire au développement économique de cette année étaient axées principalement sur :

- ⇒ **Le développement de relations proactives auprès des chefs d'entreprise de Montréal-Nord**, entraînant plus d'une vingtaine de rencontres visant à faire connaître davantage les intervenants économiques, leurs services et produits, démarcher auprès des entreprises de Montréal-Nord pour se faire connaître et apprécié et saisir leurs besoins afin de leur assurer l'accompagnement adéquat, s'impliquer en faisant participer les entreprises de Montréal-Nord à FUTUR ALLIA (événement international prévu en mars dernier à Montréal, mais reporté à 2013) et

finalement, accompagner trois entreprises en collaboration avec les intervenants économiques dans leur phase d'expansion.

⇒ **Le renforcement des relations avec les partenaires économiques** (DEC, MDEIE, Centre de services aux entreprises d'Emploi-Québec, Investissement Québec, BDC, Arrondissement de Montréal-Nord, CCIMN et l'ACTER) pour une meilleure intervention auprès des entreprises.

⇒ **Le recensement des disponibilités immobilières**, à vocation industrielle en particulier, et le développement du réseau d'information auprès des agents immobiliers du territoire, à savoir Olymbec, Terrex, Capital Alliance, Jones Lang Lasalle, Remax, Cashman et Wakefield, etc.

⇒ **Le développement des relations avec les sources d'opportunités de contacts** avec les investisseurs étrangers possibles (Réseau des entrepreneurs et professionnels africains (REPAF), Association des Camerounais au Canada (ACC), Export Québec).

20

⇒ **La promotion du développement économique de Montréal-Nord**, à une échelle internationale, lors d'un voyage privé réalisé pour le salon international PROMOTE à Yaoundé, au Cameroun, en décembre 2011.

# ACTIVITÉS SOUTENUES PAR DEC

**Comme** mentionné précédemment, la CDEC doit rendre compte de ses actions chaque trimestre à Développement économique Canada par le biais d'un rapport d'activités. Pour nous guider dans ces actions, DEC insiste sur certains types d'activités pour répondre à son mandat. En voici un aperçu :

ACTIVITÉS	OBJECTIFS	EXEMPLES D' ACTIONS
Études, veille et diagnostic	Acquérir de l'information descriptive sur les enjeux ou réalités de développement socioéconomique.	Portrait socioéconomique du territoire en vue de la réalisation du PALÉE 2012-2015.
Planification de l'action	Prioriser les actions stratégiques permettant de mettre en œuvre la valorisation du développement socioéconomique du milieu.	Planification, organisation et suivi des rencontres pour Charleroi en fête.
Services-conseils	Appuyer les organismes susceptibles de contribuer au développement socioéconomique du milieu.	Participation à la mise en place du Bureau de projet
Accompagnement	Appuyer les organismes susceptibles de contribuer au développement socioéconomique du milieu.	Projet Placement assisté
Sensibilisation	Intéresser la clientèle cible aux enjeux, à la problématique, au défi, à la menace ou à l'opportunité de développement local.	Rencontres du projet Quartiers 21
Concertation	Susciter le réseautage ou l'adhésion d'acteurs de développement économique autour d'actions susceptibles de maintenir ou d'améliorer la qualité de l'environnement socioéconomique.	Rencontres du comité stratégique du développement économique
Émulation et reconnaissance	Valorisation et stimulation des initiatives du développement socioéconomique auprès de la clientèle cible.	Page dédiée à la CDEC dans notre bulletin trimestriel et refonte de la section CDEC de notre site Web
Transfert de connaissances	Diffuser l'information sur les réalités de développement socioéconomique du territoire.	Projet de présentation des CCTT et du Réseau Trans-tech à des intervenants économiques de la région de Montréal

# CONCERTATION ET PARTENARIATS

## *Comité stratégique de développement économique*

**L**e comité stratégique de développement économique est composé du CLD Montréal-Nord, de l'Arrondissement de Montréal-Nord et de la Chambre de commerce et d'industrie de Montréal-Nord. Dans le respect des missions de chacune des organisations, le comité vise, à l'intérieur d'une orientation commune et soutenue par une culture de participation, de collaboration et d'efficacité, à créer une synergie entre les divers intervenants économiques du territoire de Montréal-Nord.

Plus spécifiquement, le comité entend partager les compétences, l'expérience et l'information de chacune des organisations et d'assurer une utilisation optimale de leurs ressources, et ce, afin de préserver les acquis et d'attirer de nouveaux investissements en matière de développement économique, qu'il s'agisse de commerces, d'industries ou d'initiatives touristiques.

22

La vision du comité consiste à faire du territoire de Montréal-Nord un lieu des plus dynamiques et proactifs dans le développement économique de Montréal.

De plus, avec sa croissance à valeur ajoutée, ses projets d'améliorations et son programme de soutien aux entreprises, le comité tient à faire de Montréal-Nord un des choix les plus intéressants au Québec pour tout projet de développement qui respecte les notions de développement durable.

Les grandes orientations du comité stratégique de développement économique sont le développement économique, la création d'emplois, l'image du territoire ainsi que l'accroissement de la richesse.

## *Table économie et emploi de Montréal-Nord*

La Table économie et emploi vise à apporter une réponse concrète aux aspirations légitimes de la population qui désire améliorer ses conditions de vie, notamment par l'intégration au marché du travail. Les partenaires mettent en commun leurs ressources afin de favoriser l'émergence d'initiatives et de projets visant l'intégration au marché du travail et le développement des entreprises dans une perspective de développement durable. Les projets demandant la participation des partenaires (Q21, PALÉE 2012-2015, RVE 2012 et le plan de mise en œuvre des ressources locales) sont le résultat de cette table de concertation.

**MEMBRES DE LA TABLE ÉCONOMIE ET EMPLOI  
DE MONTRÉAL-NORD 2011-2012**

NOM	ORGANISME	FONCTION
Olivier Beausoleil	Ville de Montréal	Conseiller en développement communautaire
Alain Bouchard	CSPI	Directeur adjoint à la formation professionnelle
Simon Bouchard	CCIMN	Agent de communication et aux développements
Lynda Boudreau	CLÉ Montréal-Nord	Directrice
Hughes Chantal	Arrondissement Montréal-Nord	Directeur, aménagement urbain et SAE
Yves Gauthier	Emploi-Québec	Conseiller aux ressources externes
Marie-Michelle Giroux	MDEIE	Conseillère en développement économique
Fabienne Jean-François	Service Canada	Agente de relation avec la collectivité
Bouchra Klaoua	CJE Bourassa-Sauvé	Directrice
Williamson Lamarre	Café jeunesse multiculturel	Directeur
Michel Parent	Emploi-Québec	Conseiller aux entreprises de l'Est
Brunilda Reyes	Les Fourchettes de l'espoir	Directrice
Mélissa Sanzari	MICC	Conseillère en partenariat
Gilles Trépanier	Impulsion-travail	Directeur
Jean Touchette	CLD/CDEC Montréal-Nord	Directeur

**Le PALÉE**

Le Plan d'action local pour l'économie et l'emploi (PALÉE) 2012-2015 est un plan stratégique qui identifie les grandes orientations du CLD Montréal-Nord en matière de développement économique local et de l'emploi pour les trois prochaines années. Aujourd'hui, le CLD Montréal-Nord en est à son deuxième PALÉE et celui en cours se caractérise par sa vision de développement socioéconomique endogène. Il établit des bases solides pour le développement soutenu de notre territoire pour les prochaines années.

La méthodologie de travail de ce PALÉE était basée, dès le début, sur l'échange entre acteurs locaux. Trois ateliers de concertation avec les différents acteurs socioéconomiques du territoire furent organisés : acteurs œuvrant dans l'emploi et la formation, dans le développement économique et dans le développement communautaire et l'économie sociale. Ces ateliers, en plus d'une réunion plénière, ont permis à ces acteurs de s'exprimer, de présenter leurs idées et de partager leurs défis, mais surtout de proposer des pistes d'actions. Ainsi, ce PALÉE est un projet collectif qui se veut être un exercice de réflexion, de diagnostic, de mobilisation et d'orientation.

23

Ce PALÉE établit clairement les axes d'intervention qui orienteront nos actions de développement. Basés sur la concertation du milieu, les axes retenus reposent ainsi sur une connaissance du milieu, de ses défis et de ses attentes et le partage des responsabilités entre les différents acteurs du territoire.

L'élaboration de ce PALÉE a été réalisée en sept étapes :

1. **Réalisation et mise à jour** du portrait socioéconomique de Montréal-Nord.
2. **Réalisation du bilan** du dernier PALÉE (2008-2011).
3. **Réalisation d'entrevues individuelles** avec le directeur de l'Arrondissement de Montréal-Nord, Serge Geoffrion ainsi

qu'avec le président du conseil d'administration du CLD/CDEC Montréal-Nord, Jean-Marc Gibeau.

4. **Organisation de trois ateliers de concertation** composés des principaux acteurs socioéconomiques sur le territoire.
5. **Organisation d'une rencontre plénière**, le 17 janvier 2012, ayant comme objectif de présenter les premiers résultats des ateliers de discussion et d'identifier les possibilités d'actions transversales.
6. **Présentation des résultats** aux membres du comité PALÉE, le 27 février 2012.
7. **Validation du document** par le conseil d'administration du CLD Montréal-Nord le 14 mars 2012.

Le PALÉE 2012-2015 met de l'avant quatre grandes orientations stratégiques visant à dynamiser le développement économique et

l'emploi sur le territoire de Montréal-Nord et ayant été élaborées en tenant compte des réalités du CLD et de la CDEC.

## ORIENTATIONS STRATÉGIQUES

- 1 *Stimuler et soutenir l'entrepreneuriat individuel et collectif*
- 2 *Soutenir le développement (rétention, expansion) des entreprises existantes*
- 3 *Revitaliser le tissu industriel et commercial du territoire*
- 4 *Contribuer, par le développement économique, à l'amélioration de la qualité du milieu de vie et de l'attractivité de Montréal-Nord*

Le comité PALÉE a comme mandat d'établir l'approche de concertation pour la production du document, en plus de mettre sur pied les sous-comités et d'approuver le contenu préliminaire du document. Nous tenons d'ailleurs à remercier chaleureusement les membres du comité PALÉE 2011-2012 ainsi que les participants aux sous-comités qui ont permis de faire ressortir les principales orientations stratégiques.

### MEMBRES DU COMITÉ PALÉE 2011-2012

COLLÈGE	NOM	ORGANISME	FONCTION
Provincial	Lynda Boudreau	CLÉ Montréal-Nord	Directrice
Éducation	Pierre Boulay	CSPI	Directeur
Municipal	Hugues Chantal	Arrondissement de Montréal-Nord	Directeur, aménagement urbain et SAE
Affaires	Marc Chevrier	La cie J. Chevrier instruments inc.	Directeur général
Affaires	Gaetana Colella	Au soin d'une vie	Vice-présidente
Municipal	Serge Geoffrion	Arrondissement de Montréal-Nord	Directeur d'arrondissement
Municipal	Jean-Marc Gibeau	Arrondissement de Montréal-Nord	Conseiller de ville
Économie sociale	Brunilda Reyes	Les Fourchettes de l'espoir	Directrice
Municipal	Chantal Rossi	Arrondissement de Montréal-Nord	Conseillère municipale
Éducation	Nicole Rouillier	Collège Marie-Victorin	Directrice générale
	Jean Touchette	CLD Montréal-Nord	Directeur général

**Dans** un esprit de concertation, la CDEC s'implique dans différents organismes et participe à différents projets, que ce soit sous forme de ressources humaines ou de financement et offre de l'aide financière aux commerçants de la rue de Charlevoix.

## IMPLICATIONS DE LA CDEC

ORGANISME	ACTION
AGARC	Membre du conseil d'administration, planification d'événements, soutien aux commerçants
Montréal-Nord en santé	Membre de l'organisme visant la promotion du développement d'une communauté en santé
Q21	Membre du comité de pilotage du projet de revitalisation commerciale et de verdissement des pôles Pascal/Lapierre

# PROJETS

PROJET	DESCRIPTION
Rue de Charleroi	Soutien aux commerçants lors de la revitalisation de l'artère
Viaduc Pie-IX/Henri-Bourassa	Études, enquête
CEP	Mise sur pied d'une coopérative d'entreprises partagée
Étude Chamar	Étude sur la mutualisation du service de collecte des matières résiduelles

# AIDE FINANCIÈRE

AIDE	DESCRIPTION
PR@M-Commerce	Aide financière soutenant les commerçants de la rue de Charleroi dans l'exécution de leurs projets de rénovation. La date limite pour déposer les demandes de subvention était le 1 <sup>er</sup> mars 2012.
Accueil des nouveaux commerçants sur la rue de Charleroi	Soutien financier additionnel incitatif pour les nouveaux commerçants de la rue de Charleroi
Q21	Soutien financier pour l'étude portant sur le comportement des utilisateurs des pôles Pascal/Lapierre

# PARTENAIRES



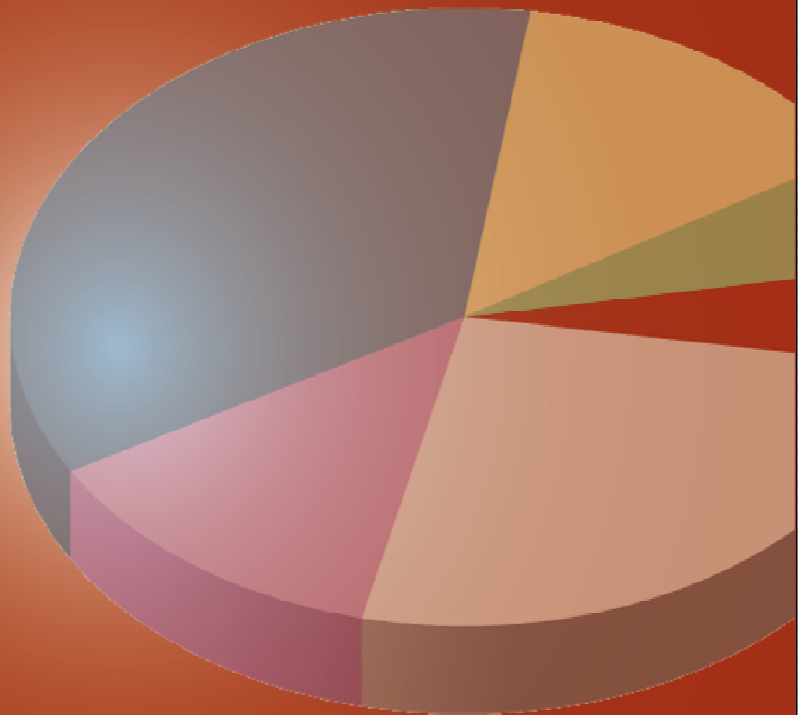
28



**CCIMN**  
CHAMBRE DE COMMERCE  
ET D'INDUSTRIE DE MONTRÉAL-NORD



# OBJECTIFS

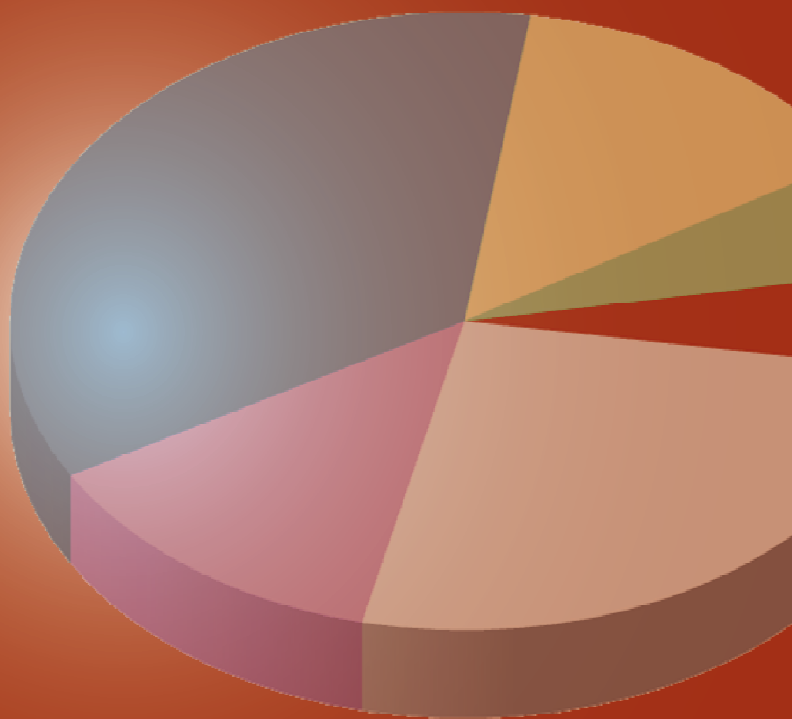


## OBJECTIFS POUR L'ANNÉE 2012-2013

RESPONSABLE	ACTION
CLD-SAE	Augmenter le taux d'interventions global de 15 %
	Atteindre le nombre de financements FLI/FLS, \$EL, JP, FDEÉS et STA selon les objectifs du PALÉE 2012-2015
	Augmenter le nombre d'interventions auprès des entreprises d'économie sociale
	Augmenter le nombre de participations à nos ateliers
	Augmenter le taux de démarchage auprès des entreprises de 15 %
	Occasionner la création d'une cinquantaine de nouveaux emplois sur le territoire
Communications	Bonifier les outils de promotion du CLD et de la CDEC Montréal-Nord
	Élaborer un plan de communication pour mieux orienter les actions des deux organismes
	Évaluer et mettre en place de nouveaux outils de communication Web (infolettre, médias sociaux)
CDEC	Bonifier notre liste de terrains et locaux à louer et à vendre et en faire une base de données
	Mettre en œuvre les moyens de communication ciblés pour le comité stratégique de développement économique
	Appuyer le virage du développement durable



# ANNEXE



## LISTE DES ABRÉVIATIONS

ABRÉVIATION	NOM	ABRÉVIATION	NOM
ACEM	Association communautaire d'emprunt Montréal	FDEM	Fonds de développement emploi-Montréal
ACLDQ	Association des centres locaux de développement du Québec	FLI	Fonds local d'investissement
ACTER	Association des conseillers en transmission d'entreprises et relève du Québec	FLS	Fonds locaux de solidarité
AGARC	Association des gens d'affaires de la rue de Charlevoix	FTQ	Fédération des travailleurs du Québec
APDEQ	Association des professionnels en développement économique du Québec	JP	Jeunes promoteurs (subvention)
BDC	Banque de développement du Canada	MDEIE	Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation
CCIMN	Chambre de commerce et d'industrie de Montréal-Nord	MESS	Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale
CCTT	Centres collégiaux de transfert des technologies	MICC	Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles
CDEC	Corporation de développement économique et communautaire	MPA	Meilleures pratiques d'affaires
CDEM	Comité de développement de l'Est de Montréal	PALÉE	Plan d'action local pour l'économie et l'emploi
CDR	Coopérative régionale de développement	PR@M	Programme <i>Réussir à Montréal</i>
CEP	Coopérative d'entreprises partagée	Q21	Quartiers 21 (Pascal/Lapierre)
CESIM	Comité d'économie sociale de l'île de Montréal	RISQ	Réseau d'investissement social du Québec
CJE	Carrefour jeunesse-emploi	SAE	Services aux entreprises
CLD	Centre local de développement	SAJE	Service d'aide aux jeunes entrepreneurs
CLÉ	Centre local d'emploi	\$EL	Soutien aux entrepreneurs locaux
CMM	Communauté métropolitaine de Montréal	SRB	Service rapide par bus
CSPI	Commission scolaire de la Pointe-de-l'Île	STA	Soutien au travail autonome (mesure)
DEC	Développement économique Canada	YMCA	Young Man's Christian Association
FDEÉS	Fonds de développement des entreprises d'économie sociale		



[www.facebook.com/cldmontrealnord](http://www.facebook.com/cldmontrealnord)



CLD ET CDEC MONTRÉAL-NORD  
11211, avenue Hébert  
Montréal-Nord (Québec) H1H 3X5  
514-353-7171  
514 353-5832  
[info@cldmn.qc.ca](mailto:info@cldmn.qc.ca)  
[www.cldmn.qc.ca](http://www.cldmn.qc.ca)

